

SCOPE OF WORK  
FOR  
THE PROJECT  
FOR  
TREATMENT OF SEWAGE, RAINWATER AND WASTES IN KAOLACK CITY  
IN  
THE REPUBLIC OF SENEGAL  
AGREED UPON BETWEEN  
L'OFFICE NATIONAL DE L'ASSAINISSEMENT DU SENEGAL,  
L'AGENCE NATIONALE POUR LA PROPETE DU SENEGAL  
AND  
THE JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Dakar, August 23, 2011



*Amadou Lamine Dieng*  
Le Directeur Général  
Office National de l'Assainissement Du Sénégal  
(ONAS)



*Hisatoshi Okubo*  
LE REPRESENTANT RESIDENT  
DE LA JICA AU SENEGAL  
Mr. Hisatoshi Okubo  
Chief Representative  
Japan International Cooperation Agency  
(JICA) Senegal Office



*Cheikh Dieng*  
Le Directeur Général  
Agence Nationale pour la Propreté du Sénégal  
(APROSEN)  
Dr. Cheikh DIENG



## **I. INTRODUCTION**

In response to the official request of the Government of Republic of Senegal (herein after referred to as "the Government of Senegal"), the Government of Japan decided to conduct the Project for Treatment of Sewage, Rainwater and Wastes in Kaolack city (hereinafter referred to as "the Project") in accordance with the relevant laws and regulations in force in Japan.

Accordingly, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), the official agency responsible for the implementation of the technical cooperation programmes of the Government of Japan, will jointly undertake the Project with the authorities concerned of the Government of Senegal.

## **II. OBJECTIVES OF THE PROJECT**

The objectives of the Project are:

1. to review existing planning and current condition of sewerage, rainwater drainage and solid waste management in Kaolack city
2. to compile Master Plan of sewerage, rainwater drainage and solid waste management in Kaolack city
3. to conduct Feasibility Study for highly prioritized area
4. to transfer relevant skills and technologies to personnel concerned in the course of the Project

## **III. PROJECT AREA**

The Project will cover entire area of Kaolack city in Senegal.

## **IV. SCOPE OF THE PROJECT**

In order to achieve the objectives mentioned above, the Project will cover the following items:

### **Phase 1: Collection of basic information on sewerage, rainwater drainage and solid waste management**

1. Legal systems
2. Policies (National development plan, Strategies, existing Master Plans and other development plans)
3. Relevant organizations (Directorate of Urban Sanitation, ONAS, Kaolack region, Kaolack city and APROSEN)
  - (1) Laws and regulations for the organizations
  - (2) Organizations and staff
  - (3) Financial condition
  - (4) Activity plan
4. Current situation of sanitation facilities and equipments
  - (1) Sewage treatment plant
  - (2) Sewer networks
  - (3) Rainwater drainage
  - (4) Equipments for waste collection
  - (5) Landfills
5. Current situation of unexpected activities
  - (1) Illegal discharge of wastewater
  - (2) Illegal dumping of waste
6. Kaolack city area
  - (1) Geography
  - (2) Topography
  - (3) Meteorology
  - (4) Hydrology

L 210 H

- (5) Natural environment
- (6) Population and its forecast
- (7) Socio economic condition
- (8) Land utilization (current situation and plan)
- (9) Industry (current situation and plan)
- (10) Water supply and irrigation
- (11) Quality of surface water
- (12) Points of pollution
- (13) Electricity supply condition and plan
- (14) Other relevant issues

Phase II: Compiling of Master Plan for sewerage, rainwater drainage and solid waste management

1. Preparation for compiling of Master Plan on following items;
  - (1) Comparative analysis of sewage treatment system
  - (2) Study on improvement of existing sewage treatment plant
  - (3) Study on management of sludge from sewerage
  - (4) Study on re-use of treated wastewater
  - (5) Study on improvement of existing sewer networks
  - (6) Plan of sewerage (Sewage treatment plan and sewer networks)
  - (7) Study on existing rainwater drainage
  - (8) Plan of rainwater drainage
  - (9) Study on revision of existing Master Plan on solid waste management
2. Environment and social consideration based on JICA guidelines for environmental and social considerations (April, 1st, 2010)
3. Compiling of Master Plan
4. Identification of highly prioritized projects for the implementation of Feasibility Study
5. Consideration of potential donors for implementation of the projects based on Master Plan
6. Capacity development for compiling of Master Plan

Phase III: Feasibility Study on the highly prioritized projects

1. Implementation of basic design for the highly prioritized project
  - (1) Basic drawings
  - (2) Cost estimation (Implementation, Operation and maintenance)
  - (3) Financial plan and economic feasibility assessment
  - (4) Environmental and social consideration based on JICA guidelines for environmental and social considerations (April, 1st, 2010)
2. Formulation of implementation schedule
3. Consideration of potential donors and/or investors for implementation of the project on Feasibility Study
4. Capacity development for implementation of Feasibility Study

**V. SCHEDULE OF THE PROJECT**

The Project will be carried out in accordance with the tentative schedule as attached in the APPENDIX I. The schedule is tentative and subject to be modified when both parties agree upon any necessity that will arise in the course of the Project.

**VI. REPORTS**

JICA shall prepare and submit following reports in English and French to ONAS. The reports will be submitted in hard copy and CD-ROM.





1. Inception Report:  
Twenty (20) copies at the commencement of the Project
2. Progress Report 1:  
Twenty (20) copies at the end of Phase I
3. Progress Report 2:  
Twenty (20) copies at the end of Phase II
4. Draft Final Report  
Thirty (20) copies at the end of Phase III  
ONAS shall submit its comments within one (1) month after receipt of the Draft Final Report.
5. Final Report:  
Fifty (50) copies will be submitted within one (1) month after the receipt of the comments on the Draft Final Report from ONAS.

## **VI. UNDERTAKINGS OF THE GOVERNMENT OF SENEGAL**

1. To facilitate the smooth conduct of the Project, the Government of Senegal shall take necessary measures:
  - (1) To permit the members of the Team to enter, leave and sojourn in Senegal for the duration of their assignments therein and exempt them from foreign registration requirements and consular fees;
  - (2) To exempt the members of the Team from taxes, duties and any other charges on equipment, machinery and other material brought into Senegal for the implementation of the Project;
  - (3) To exempt the members of the Team from income tax and charges of any kind imposed on or in connection with any allowances paid to the members of the Team for their services in connection with the implementation of the Project;
  - (4) To provide necessary facilities to the Team for the remittance as well as utilization of the funds introduced into Senegal from Japan in connection with the implementation of the Project.
2. The Government of Senegal shall bear claims, if any arises, against the members of the Team resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with, the discharge of their duties in the implementation of the Project, except when such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the team.
3. ONAS shall act as a counterpart agency to the Team and also as a coordinating body with other relevant organizations for the smooth implementation of the Project, on behalf of the Government of Senegal
4. ONAS shall, at its own expense, provide the Team with the following, in cooperation with other organizations concerned;
  - (1) Security-related information on as well as measures to ensure the safety of the Team;
  - (2) Information on as well as support in obtaining medical service;
  - (3) Available data (including maps and photographs) and information related to the Project;
  - (4) Counterpart personnel;
  - (5) Suitable office space with necessary equipment; and
  - (6) Credentials or identification cards.

## **VI. OTHERS**

1. Steering committee will be established as mentioned in the Minutes of Meeting as of May 31<sup>st</sup>, 2011. Functions, chairperson and members of the committee are stipulated as APPENDIX II.
2. JICA and ONAS shall consult with each other in respect of any matter that may arise from or in connection with the Project.
3. The Scope of Work is prepared in English and French, and both versions are signed by the both sides. In case any doubt arises in interpretations, the English text shall prevail.

 40 

Tentative Schedule of the Project

Month	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Work Schedule																								
Reports	△ ICR		△ PR1													△ PR2							△ DFR	△ FR

- ICR: Inception Report
- PR1: Progress Report 1
- PR2: Progress Report 2 (Master Plan)
- DFR: Draft Final Report
- FR: Final Report

Handwritten notes in blue ink on the left margin, including a signature and the number '110'.

## The Steering Committee

## 1. Functions

The Steering Committee will be held twice a year through project period and whenever any necessity arises. The functions of the committee are as follows;

- (1) To review and discuss a project plan and progress
- (2) To examine major issues arising from the project
- (3) To discuss modification of project activities based on the necessity

## 2. Chairperson

The director general of ONAS

(Vice President: The director general of APROSEN)

## 3. Members

Senegalese side:

- (1) Project Director
- (2) Project Advisor
- (3) Project Manager
- (4) Representative(s) of Office of President
- (5) Representative(s) of ONAS
- (6) Representative(s) of APROSEN
- (7) Representative(s) of Directorate of Urban Sanitation (regional direction)
- (8) Representative(s) of DEEC (regional division)
- (9) Representative(s) of local government of Kaolack region
- (10) Representative(s) of Municipality of Kaolack

Japanese side:

- (1) JICA expert(s) of the Project
- (2) Representative(s) of JICA Senegal Office
- (3) Others assigned by JICA

## 4. Observers

Officer(s) of the Embassy of Japanese in Senegal

Person(s) assigned by the Chairperson

HO